



echo™ 100 og echo 150 brugervejledning

© 2011 Garmin Ltd. eller dets datterselskaber

Alle rettigheder forbeholdes. Denne vejledning må hverken helt eller delvist reproduceres, kopieres, transmitteres, udbredes, downloades eller gemmes på noget medie uanset formålet uden udtrykkeligt, forudgående skriftligt samtykke fra Garmin, medmindre der udtrykkeligt er givet tilladelse heri. Garmin giver hermed tilladelse til download af en enkelt kopi af denne vejledning på en harddisk eller andet elektronisk medium til visning og udskrivning af én kopi af vejledningen og eventuelle opdateringer heraf, forudsat at den elektroniske eller udskrevne kopi af vejledningen indeholder hele denne meddelelse om ophavsret, og med den betingelse, at enhver uautoriseret erhvervsmæssig distribution af vejledningen og eventuelle ændringer heraf er strengt forbudt.

Oplysningerne i dette dokument kan ændres uden forudgående varsel. Garmin forbeholder sig retten til at ændre eller forbedre sine produkter og til at ændre indholdet uden at være forpligtet til at varsle sådanne ændringer og forbedringer til personer eller organisationer. Besøg Garmins websted (www.garmin.com) for at se aktuelle opdateringer og yderligere oplysninger om brug og håndtering af dette og andre Garmin-produkter.

Garmin® og Garmin-logoet er varemærker tilhørende Garmin Ltd. eller dets datterselskaber, registreret i USA og andre lande. echo™ et varemærke tilhørende Garmin Ltd. eller dets datterselskaber. Disse varemærker må ikke anvendes uden udtrykkelig tilladelse fra Garmin.

Introduktion

ADVARSEL

Se guiden *Vigtige produkt- og sikkerhedsinformationer* i æsken med produktet for at se produktadvarsler og andre vigtige oplysninger.

Denne vejledning indeholder oplysninger om echo™ 100- og echo 150-fishfindere.

Generelt om brugervejledningen

I denne vejledning bruges ordet "vælg" til at beskrive følgende handlinger:

- Markering af et emne og tryk på **ENTER**.
- Tryk på en knap som f.eks. **ENTER** eller **MENU**.

Når du bliver bedt om at vælge menupunkter, vises der muligvis små pile (>) i teksten. De viser, at du skal markere en række punkter på skærmen vha. knapperne ▲ eller ▼ (side 2) og trykke på knappen **ENTER** efter hvert punkt. Hvis du f.eks. ser "vælg **MENU** > **Pause**", Skal du trykke på **MENU**, trykke på ▲ eller ▼, indtil **Pause** er markeret, og derefter trykke på **ENTER**.

Registrering af din enhed

Hjælp os med at hjælpe dig ved at udføre vores onlineregistrering i dag.

- Gå til <http://my.garmin.com>.
- Opbevar den originale købskvittering, eller en kopi af den, på et sikkert sted.

Kontakt til Garmins produktsupport

Kontakt Garmins produktsupport, hvis du har spørgsmål om dette produkt.

- Hvis du befinder dig i USA, skal du gå til www.garmin.com/support eller kontakte Garmin USA pr. telefon på (913) 397 8200 eller (800) 800 1020.
- I Storbritannien skal du kontakte Garmin (Europe) Ltd. pr. telefon på 0808 238 0000.
- Hvis du befinder dig i Europa, skal du gå til www.garmin.com/support og klikke på **Contact Support** for at få oplysninger om support i de forskellige lande.

Sådan kommer du i gang

Knapper



MENU	Viser en liste over muligheder eller vender tilbage til den forrige skærm.
ENTER	Vælger et menupunkt.
▲ ▼	Ruller gennem valgmulighederne eller ændrer indstillinger.
⏻	Tænder og slukker enheden og justerer baggrundsliset.

Aktivering og deaktivering af enheden

Tryk på ⏻, og hold nede.

Konfiguration af enhedens indledende indstillinger

Inden du kan bruge enheden første gang, skal du konfigurere en række indledende indstillinger. Du skal også konfigurere disse indstillinger, når de oprindelige fabriksindstillinger gendannes. Du kan opdatere alle indstillingerne senere.

1. Vælg et sprog.
2. Vælg de enheder, dybden skal måles i.
3. Vælg de enheder, temperaturen skal måles i.
4. Vælg **Udført**.

Justering af kontrasten

1. På skærmen Ekkolod skal du vælge **MENU > Opsætning > System > Kontrast**.
2. Vælg ▲ eller ▼.
3. Vælg **ENTER**.

Justering af baggrundsbelysningen


1. Tryk kort på ⏻.
2. Gentag for at navigere gennem indstillingerne for lysstyrke.

Indstillingen af bipperen

Du kan indstille, hvornår enheden skal lave lyde.

1. På skærmen Ekkolod skal du vælge **MENU > Opsætning > Alarmer > Bipper**.
2. Vælg en funktion:
 - Hvis du vil have enheden til at bippe, når du vælger en enhed, og når en alarm udløses, skal du vælge **Til**.
 - Hvis du vil have enheden til kun at bippe, når alarmer udløses, skal du vælge **Kun alarmer**.

Automatisk aktivering af enheden

Du kan indstille enheden til at tænde, når der tilføres strøm. Ellers kan du trykke på  for at tænde enheden.

Fra skærmen Ekkolod skal du vælge **MENU > Opsætning > System > Auto tænding > Til**.

Menuen timeout

Efter at en menu er blevet vist i 20 sekunder, og ingen knapper er blevet valgt, forsvinder menuen, og den forrige skærm vises.

Brug af hurtig justering

Efter du har justeret indstillingen og er vendt tilbage til skærmen Ekkolod, har du mulighed for hurtigt at vende tilbage til indstillingsmulighederne.

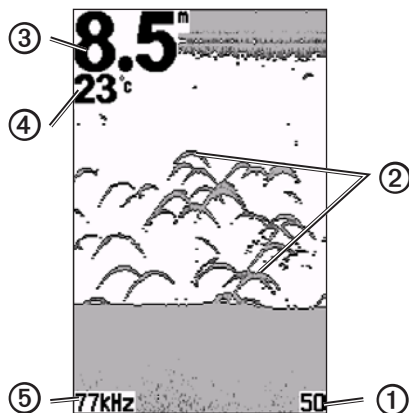
Efter du er vendt tilbage til skærmen Ekkolod, skal du vælge **▲** eller **▼**.

Brug af echo 100 og echo 150

Skærmen Ekkolod

Skærmen Ekkolod viser en graf i fuld visning af ekkolods aflæsninger fra en transducer. Dybdeskalaen ① angivet til højre på skærmen viser skærmens dybde, mens skærmen ruller fra højre mod venstre og viser ikke-bundfaste mål ②. Nederste dybde ③, vandtemperatur ④ (hvis der er tilsluttet en transducer, der kan måle temperatur) og transducerfrekvens ⑤ vises i skærmens venstre side.

BEMÆRK: echo 100 fungerer kun ved 200 kHz, så frekvensen vises ikke på skærmen.



Justering af rækkevidden for dybdeskala

Du kan justere rækkevidden for dybdeskalaen, der vises til højre på skærmen. Denne indstilling bestemmer, hvor dybt ekkolodet søger efter ekkoer.

1. Fra skærmen Ekkolod skal du vælge **MENU > Område**.
2. Vælg en funktion:
 - For at gøre det muligt for enheden at justere område automatisk skal du vælge **Auto**.
 - For at øge eller mindske området for dybdeskalaen manuelt skal du vælge **Manuel**, vælge **▲** eller **▼** og derefter vælge **ENTER**.

Manuel justering af zoom på skærmen Ekkolod

Du kan justere zoom på skærmen Ekkolod manuelt ved at vælge visningens spændvidde og vælge et fast startdybde. Hvis du f.eks. vælger en spændvidde på 15 meter og en startdybde på 5 meter, viser enheden et område fra 5 til 20 meters dybde.

1. Fra skærmen Ekkolod skal du vælge **MENU > Zoom > Manuel**.
2. Vælg den spændvidde, du vil vise.
3. Vælg startdybden.

Automatisk justering af zoom på skærmen Ekkolod

Du kan justere zoom på skærmen Ekkolod ved at vælge visningens spændvidde og låse skærmen fast til konturerne på havbunden. Hvis du f.eks. vælger en spændvidde på 10 meter, viser enheden et område fra havbunden til 10 meter over bunden.

1. Fra skærmen Ekkolod skal du vælge **MENU > Zoom > Auto**.
2. Vælg den spændvidde, du vil vise.

Pause på skærmen

Fra skærmen Ekkolod skal du vælge **MENU > Pause**.

Genoptagelse på skærmen

Efter at have sat skærmen på pause skal du vælge **MENU > Genoptag**.

Manuel indstilling af gain

Gain-indstillingen kontrollerer ekkoloddets følsomhed for at kompensere for vandets dybde og klarhed. Du kan få vist flere detaljer ved at øge gain. Hvis skærmen virker rodet, skal du reducere gain.

Du indstiller gain manuelt ved at øge gain-indstillingen, indtil du begynder at kunne se "støj" på den del af skærmen, hvor der er vand, og ved derefter mindske gain en lille smule.

1. Fra skærmen Ekkolod skal du vælge **MENU > Gain > Manuel**.
2. Vælg ▲ for at øge gain-indstillingen, indtil du begynder at se støj på den del af skærmen, hvor der er vand.
3. Vælg ▼ for at mindske gain.

Indstilling af gain til Auto.

1. Fra skærmen Ekkolod skal du vælge **MENU > Gain**.
2. Vælg en funktion:
 - For at få vist skærmen Ekkolod med højere følsomhed og vise svagere signaler og mere støj, skal du vælge **Auto høj**.
 - For at få vist skærmen Ekkolod med normal følsomhed skal du vælge **Auto mel**.
 - For at få vist skærmen med lav følsomhed og mindre støj skal du vælge **Auto lav**.

Indstilling af alarmer for lavt vand og dybt vand

Du kan indstille en alarm til at lyde, når dybden er mindre eller større end en angivet værdi.

1. På skærmen Ekkolod skal du vælge **MENU > Opsætning > Alarmer**.
 2. Vælg en funktion:
 - Hvis du vil afspille en alarm, når dybden er mindre end den angivne dybde, skal du vælge **Lavt > Til**.
 - Hvis du vil afspille en alarm, når dybden er større end den angivne dybde, skal du vælge **Dybt > Til**.
 3. Vælg den dybde, der uløser alarmer.
- Alarmindstillingen vises på skærmen Alarmer.

Indstilling af alarm for batterispænding

Du kan indstille en alarm til at blive udløst, når batteriet når en angiven lav spænding.

1. Fra skærmen Ekkolod skal du vælge **MENU > Opsætning > Alarmer > Batteri > Til**.
2. Vælg den lave batterispænding, der udløser alarmen.
Alarmindstillingen vises på skærmen Alarmer.

Indstilling af fiskealarmer

Du kan indstille en alarm til at lyde, når enheden registrerer et ikke-bundfast mål.

Fra skærmen Ekkolod skal du vælge **MENU > Opsætning > Alarmer > Fisk > Til**.

Indstilling af rullehastigheden for Ekkolod

Du kan indstille hastigheden, hvormed ekkolodet ruller fra højre til venstre.

Brug en højere rullehastigheden til at se flere detaljer, især ved bevægelse eller trolling. Brug en lavere hastighed til at vise ekkolodsoplysningerne længere på skærmen.

1. På skærmen Ekkolod skal du vælge **MENU > Opsætning > Ekkolod > Rul**.
2. Vælg en rullehastighed.

Valg af en frekvens for echo 150

Hvis du bruger en transducer med dobbeltstråle, kan du vælge en frekvens på 200 kHz eller 77 kHz til echo 150.





BEMÆRK: echo 100 fungerer kun ved 200 kHz.

Du kan vise data fra et ekkolodssignal på 200 kHz eller data fra et ekkolodssignal på 77 kHz. Frekvensen på 200 kHz viser bedre detaljer, har en smallere stråle og bruges typisk på lavt vand. Frekvensen på 77 kHz trænger mere effektivt gennem vandet og har en bredere stråle, så den kan bruges til at dække et større område.

1. På skærmen Ekkolod skal du vælge **MENU > Opsætning > Ekkolod > Frekvens**.
2. Vælg en frekvens.

Konfiguration af udseendet af ikke-bundfaste mål

Du kan indstille, hvordan ekkolodet fortolker ikke-bundfaste mål.

1. På skærmen Ekkolod skal du vælge **MENU > Opsætning > Ekkolod > Fiske-ID**.
2. Vælg en funktion:
 - For at vise ikke-bundfaste mål som symboler skal du vælge .
 - For at få vist ikke-bundfaste mål som symboler med oplysninger om måldybde skal du vælge .
 - For at få vist ikke-bundfaste mål som symboler med oplysninger om baggrundsoplysninger ekkolod skal du vælge .
 - For at få vist ikke-bundfaste mål som symboler med baggrundsoplysninger fra ekkolod og oplysninger om måldybde skal du vælge .

Appendiks

Specifikationer

Specifikation	Mål
Display	4 tommer (102 mm) diagonal, 256 × 160 pixel, 8-niveaurs grå
Temperaturområde	Fra -15 °C til 70 °C (fra 5 °F til 158 °F)
Sikkerhedsafstand for kompas	10 tommer (250 mm)
Frekvens	echo 100: 200 kHz echo 150: 77 kHz eller 200 kHz
Strømkildes spændingsområde	10–20 V DC
Sikring	AGC/3AG - 3,0 A
Dybde - ferskvand*	echo 100: 600 fod (183 m) echo 150: 1300 fod (396 m)
Dybde - saltvand*	echo 100: 300 fod (91 m) echo 150: 500 fod (152 m)

* Dybdekapacitet afhænger af vandets saltindhold, bundtype og andre vandforhold.

Transducerstrålevinkler

Den transducer, der følger med echo 100, har en strålevinkel på 15 grader ved 3 dB. Den transducer, der følger med echo 150, har strålevinkler på 15 og 45 grader ved 3 dB. Når disse transducere bruges sammen med echo-enheden, kan de imidlertid registrere de mindste signaler på til 60 grader for echo 100 og op til 60 og 120 grader for echo 150. Egenskaber for lavt og dybt vand maksimeres, fordi echo-serien viser flere fisk på lavt vand og rækker langt i dybden, når det gælder visning af konturer i strukturer og

bund.

Visning af systeminformation

På skærmen Ekkolod skal du vælge **MENU > Opsætning > System > Systeminformation**.

Indstilling af sprog

1. På skærmen Ekkolod skal du vælge **MENU > Opsætning > System > Sprog**.
2. Vælg sprog.

Rengøring af den ydre beklædning

BEMÆRK

Undgå kemiske rengøringsmidler og opløsningsmidler, der kan beskadige plastikkomponenterne.

1. Rengør enhedens ydre beklædning (ikke berøringskærmen) med en klud, der er fugtet med vand iblandet et mildt rengøringsmiddel.
2. Tør enheden af.

Rengøring af skærmen

Brug en blød, ren og fnugfri klud. Brug vand, isopropylalkohol eller brillereis, hvis det er nødvendigt.

1. Hæld væsken på kluden.
2. Tør skærmen forsigtigt af med kluden.

Indstilling af måleenhed

1. Vælg **MENU > Opsætning > Enheder** fra en vilkårlig side.
2. Vælg en mulighed:
 - Vælg **Dybde**, og vælg **Fod**, **Meter** eller **Favne**.
 - Vælg **Temperatur**, og vælg **Fahrenheit** eller **Celsius**.

Gendannelse af fabriksindstillinger

BEMÆRK: Denne procedure sletter alle de indstillingsoplysninger, du har indtastet.

Vælg **MENU > Opsætning > System > Fabriksindstillinger > Ja** fra en vilkårlig side.

Softwarelicensaftale

VED AT BRUGE ECHO 100 ELLER ECHO 150 ACCEPTERER DU AT VÆRE BUNDET AF VILKÅRENE OG BETINGELSERNE I DEN FØLGENDE SOFTWARELICENSAFTALE. LÆS DENNE AFTALE GRUNDIGT.

Garmin Ltd. og/eller dets datterselskaber ("Garmin") giver dig en begrænset licens til at bruge softwaren i denne enhed ("softwaren") i binær udførbar form ved normal betjening af produktet. Titel, ejendomsret og intellektuelle ejendomsrettigheder til softwaren forbliver hos Garmin og/eller dets tredjepartsleverandører.

Du bekræfter, at softwaren tilhører Garmin og/eller dets tredjepartsleverandører, og at den er beskyttet ifølge amerikansk lov om ophavsret og internationale aftaler om ophavsret. Endvidere bekræfter du, at softwarens struktur, organisering og kode, hvor kildekoden ikke er stillet til rådighed, er værdifulde forretningshemmeligheder ejet af Garmin og/eller dets tredjepartsleverandører, og at softwaren i kildekodeform er en værdifuld forretningshemmelighed, der forbliver Garmins og/eller dets tredjepartsleverandørers ejendom. Du accepterer, at softwaren eller nogen del af denne ikke må skilles ad, demonteres, modificeres, ommonteres, omstruktureres eller reduceres til læsbar form, og at du ikke må skabe enheder, der er afledt af eller baseret på denne software. Du accepterer ikke at eksportere eller geneksportere softwaren til noget land i strid med den amerikanske lovgivning for eksportkontrol eller lovgivningen for eksportkontrol i noget andet relevant land.



© 2011 Garmin Ltd. eller dets datterselskaber

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, USA

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounslow Business Park, Southamton, Hampshire, SO40 9LR, Storbritannien

Garmin Corporation
No.68, Zhangshu 2nd Rd., Xizhi Dist., New Taipei City 221, Taiwan (R.O.C.)

www.garmin.com